



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION.

CORRIGENDUM

Nouvelles pages 37 à 46  
Annullent et remplacent celles du  
COM(96)313 final du 12.09.96

Bryssel den 22.10.1996  
KOM(96) 313 slutlig /2  
96/ 0224(CNS)

CONCERNE UNIQUEMENT LES VERSIONS:FI.et SU

**MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN  
TILL RÅDET OCH EUROPAPARLAMENTET  
OM GRANSKNING AV KONCENTRATIONSFÖRORDNINGEN**

Förslag till

**RÅDETS FÖRORDNING (EG)**

om ändring av rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989  
om kontroll av företagskoncentrationer

Förslag till

**RÅDETS FÖRORDNING (EG)**

om ändring av rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om  
kontroll av företagskoncentrationer  
artiklarna 87 och 235

(framlagt av Kommissionen)



# ÖVERSYN AV KONCENTRATIONSFÖRORDNINGEN

## SYNPUNKTER PÅ GRÖNBOKEN FRÅN SAMMANSLUTNINGAR

1. Tröskelvärden
2. Anmälan i flera medlemsstater
3. Samriskföretag
4. Andra frågor

### **Industrins och arbetsgivarnas centralförbund i Finland**

1. Positiv till en sänkning av tröskelvärdena enligt kommissionens förslag.
2. Stödjer en praktisk lösning för anmälan i flera medlemsstater.

### **Industriellenvereinigung Österreichs**

1. Positiv till den föreslagna sänkningen av tröskelvärdena.
2. Tvåtedjedelsregeln bör upphävas i ärenden för vilka anmälan i fler än två medlemsstater är nödvändig. I fråga om ärenden som anmäls i flera medlemsstater bör det alltid vara möjligt att ansöka om att få ärendet behandlat av kommissionen, även om de föreslagna tröskelvärdena inte uppnås (utom om det gäller ärenden av mindre betydelse).
3. Samriskföretag: Utöka artikel 3.2 i koncentrationsförordningen så att den omfattar alla samriskföretag, oavsett om de fyller samtliga funktioner eller inte, utom skensamriskföretag (samriskföretag som är förtäckta karteller) (alternativ IIb).
4. Positiv till en uttrycklig rättslig grund för att godta åtaganden under den första fasen. Positiv till förslaget om ytterligare begränsningar under den första fasen och till större flexibilitet vid tillämpningen av artikel 7. Anser också att artikel 9 inte bör utökas så det äventyrar principen om en enda kontroll. Positiv till de föreslagna ändringarna av artikel 22 med undantag för det föreslagna uppskjutandet av koncentrationer som granskas enligt denna artikel.

### **British Retail Consortium**

1. Emot en sänkning av tröskelvärdena inom detaljhandelssektorn och skulle i stället vilja höja tröskelvärdena inom denna sektor.
2. Inom ett system för anmälan i flera medlemsstater bör anmälan till kommissionen vara frivillig.
3. Känner inte till några problem till följd av nuvarande praxis i fråga om samriskföretag, men man föredrar alternativ 1c.
4. Positiv till en uttrycklig rättslig grund för att godta åtaganden under den första fasen.

### **Irish Business and Employers Association**

1. Stödjer kommissionens förslag att sänka tröskelvärdena.
2. Stödjer även förslaget att kommissionen bör ha exklusiv behörighet i ärenden som är anmälningsbara i flera medlemsstater men inte uppnår tröskelvärdena.
3. Stödjer förbättringar av de förfaranden som gäller behandlingen av samriskföretag.
4. Stödjer godtagandet av åtaganden under undersökningens första fas.

### **Fédération bancaire de l'Union Européenne**

1. Motsätter sig en sänkning av tröskelvärdena.
2. Skulle föredra ett förslag som utvidgar gemenskapens befogenheter för koncentrationer:
  - Över lägre tröskelvärden på 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu.
  - Tre eller flera berörda nationella myndigheter.
4. Positiv till att nettointäkter från bankverksamhet används som grund för beräkning av bankernas omsättning.

### **Wirtschaftskammer Österreich**

1. Positiv till en sänkning av tröskelvärdena, utom för banker och försäkringsbolag. Tvåtredjedelsregeln bör behållas.
2. Alla koncentrationer som är anmälningsbara i två medlemsstater har inte automatiskt en gemenskapsdimension. De nationella systemen bör harmoniseras.
3. Samriskföretag: Förbättra förfarandet för samriskföretag som fyller samtliga funktioner.
4. Positiv till att nettointäkter från bankverksamhet används som grund för att beräkna omsättningen i kredit- och finansinstitut.

### **Bundesverband der Deutschen Industrie**

1. Positiv till förslaget att sänka tröskelvärdena. Dessutom bör tvåtredjedelsregeln avskaffas.
2. Den näst bästa lösningen anser man vara att koncentrationer som är anmälningsbara i flera medlemsstater handläggs på gemenskapsnivå. Medlemsstaterna bör avgöra om deras nationella lagstiftning är tillämplig och om

det inte görs några invändningar inom en bestämd tid skall den nationella lagstiftningen anses tillämplig.

3. Samriskföretag: Tillämpa koncentrationsförordningens förfarande och materiella bedömningar på alla samriskföretag, oavsett om de fyller samtliga funktioner eller inte, utom skensamriskföretag (samriskföretag som är förtäckta karteller) (alternativ IIb). En lösning måste dock hittas så att kooperativa samriskföretag under tröskelvärdena kan omfattas av principen med en enda kontroll.
4. Positiv till en uttrycklig rättslig grund för godtagandet av åtaganden under den första fasen. Positiv till den föreslagna ändringen av artikel 9, inga ytterligare ändringar bör göras av bestämmelserna om hänskjutande enligt denna artikel.

### **Centre Européen des Entreprises à participation publique**

1. En sänkning av de nuvarande tröskelvärdena är inte berättigad. Tvåtedjedelsregeln bör behållas.
2. Skulle föredra ett förfarande där företagen kan välja mellan den enda kontrollen på gemenskapsnivå och de olika nationella myndigheterna. Denna möjlighet skulle kunna införas i artikel 22.
3. Anser att ett förfarandemässigt tillvägagångssätt är bäst och föredrar alternativ 1a och 1b.
4. Är tveksam till förslaget som rör förenklingen av artikel 9 för ärenden som rör en icke betydande del av gemenskapens marknad.

Uttrycker betänkligheter angående godtagandet av åtaganden under den första fasen. Emot harmoniseringen av den period under vilken koncentrationer inte får genomföras. Efterfrågar nya kriterier för bedömning av ärenden.

### **Fédération des Entreprises de Belgique**

1. Föreslår en alternativ lösning: Mellan 5 miljarder ecu och 2 miljarder ecu och mellan 250 miljoner ecu och 100 miljoner ecu skulle företagen ha möjlighet att välja om de vill göra en anmälan till kommissionen eller till en eller flera nationella myndigheter.
3. Föredrar de "materiella och förfarandemässiga" alternativen IIa eller IIb.
4. Föredrar en uttrycklig rättslig grund för godtagandet av åtaganden under den första fasen (som längst två veckors förlängning av den första perioden).

### **Confederation of British Industry**

1. Positiv till den sänkning som kommissionen föreslår och till att tvåtedjedelsregeln behålls.

2. Om tröskelvärdena inte sänks stödjer CBI kommissionens lösning med anmälan i flera medlemsstater. Ett särskilt förfarande bör tillgripas för anmälningar när två eller flera nationella myndigheter berörs. Frivilliga anmälningssystem bör inbegripas. Föredrar ett frivilligt system för anmälan i flera medlemsstater.
3. Flertalet av de svarande stödjer alternativ IIa.
4. Stödjer kommissionens förslag som rör artiklarna 9 och 22. Positiv till att ge kommissionen uttryckliga befogenheter att godta och verkställa åtaganden under den första fasen. Positiv till de andra ändringarna. Stödjer kriteriet med intäkter från bankverksamhet.

#### **European Public Telecommunications Network Operators' Association**

1. Stödjer en sänkning av tröskelvärdena.
2. Om de övergripande tröskelvärdena inte sänks är ETNO positiv till en utvidgning av kommissionens exklusiva behörighet åtminstone för anmälningar i flera medlemsstater.
3. Stödjer förslaget att harmonisera bedömningsförfarandena för kooperativa och koncentrativa samriskföretag. Förespråkar en utökning av koncentrationsförordningens räckvidd till alla ärenden som gäller kooperativa samriskföretag av strukturell karaktär.
4. Beklagat att det inte automatiskt ges undantag för ärenden av mindre betydelse. Föredrar en uttrycklig rättslig grund för åtaganden under den första fasen (som längst två veckors förlängning av den första fasen). Efterfrågar nya kriterier för bedömning av ärenden.

#### **Centre National du Patronat Français**

1. Flertalet är emot en sänkning av de nuvarande tröskelvärdena.
2. Flertalet är positiva till att kommissionen ges exklusiv befogenhet att behandla koncentrationer:
  - Över lägre tröskelvärden på 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu.
  - Där minst tre nationella myndigheter berörs.
  - Under en tvåveckorsperiod skall medlemsstaterna kunna avgöra om deras nationella lagstiftning är tillämplig.
  - Ett invändningsförfarande för medlemsstaterna.
3. Menar att alternativ IIa i grönboken vore det bästa. Dessutom förordas en ny genomförandeförordning för kooperativa samriskföretag som inte fyller samtliga funktioner i syfte att garantera rättssäkerheten och snabbheten i beslutsprocesserna.
4. Vill att artiklarna 9 och 22 behålls i nuvarande form. Förordar en uttrycklig rättslig grund för åtaganden under förfarandets första fas (ingen förlängning av enmånadsperioden). Stödjer kriteriet med nettointäkter från bankverksamhet.

Beklagar att det inte finns ett särskilt förslag för transaktioner av mindre betydelse.

### **Deutscher Industrie- und Handelstag**

1. Positiv till den föreslagna sänkningen av tröskelvärdena till 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu. Tvåtedjedelsregeln bör avskaffas eller ersättas av en trefjärdedelsregel.
2. I andra hand bör koncentrationer som är anmälningsbara i flera medlemsstater behandlas på gemenskapsnivå, under förutsättning att man kan finna ett smidigt system.
3. Samriskföretag: Skapa nya förfaranden för behandling av kooperativa samriskföretag som fyller samtliga funktioner genom en ny förordning, för att därigenom förenkla förfarandena och främja snabba beslut och rättssäkerhet (alternativ Ia) eller göra kooperativa samriskföretag som fyller samtliga funktioner föremål för förfarandena i koncentrationsförordningen och lämna de två materiella bedömningarna för sig (alternativ Ib).
4. Positiv till en uttrycklig rättslig grund för godkännande av åtagandén under den första fasen och till de föreslagna förbättringarna av förfarandena för hänskjutande (artiklarna 9 och 22).

### **Association des Grandes Entreprises Françaises**

1. Majoriteten av AGREF:s medlemmar är för en sänkning av tröskelvärdena till 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu.
2. Följande vore en tänkbar lösning för AGREF:
  - Lägre tröskelvärden på 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu.
  - Frivillig anmälan till kommissionen mellan de nuvarande tröskelvärdena och dessa lägre tröskelvärden.

En annan lösning skulle kunna hittas med hjälp av artikel 22.

3. AGREF tycker att alternativ IIa vore det bästa.
4. Artikel 9 bör behållas i nuvarande form. Ansluter sig till kommissionens förslag om gemensam begäran enligt artikel 22. Förordar en uttrycklig rättslig grund för åtaganden under den första fasen och kriteriet med nettointäkter från bankverksamhet.

### **Internationella handelskammaren**

1. Det stora flertalet av medlemmarna stödjer en sänkning av tröskelvärdena enligt kommissionens förslag.

2. Stödjer kommissionens förslag vad gäller anmälningar i flera medlemsstater när två nationella myndigheter, på grundval av obligatorisk eller frivillig anmälan, har behörighet att pröva en koncentration. Samtycker till de lägre tröskelvärdena på 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu.
3. ICC stödjer alternativ IIb. Näst bäst anser de alternativ IIa vara.
4. ICC föreslår att transaktioner av mindre betydelse inte skall omfattas av koncentrationsförordningen. Föredrar en uttrycklig rättslig grund för åtaganden under den första fasen.

#### **Verband der Versicherungsunternehmen Österreichs**

1. Positiv till den föreslagna sänkningen av tröskelvärdena. Tvåtedjedelsregeln bör behållas.
2. Koncentrationer som är anmälningsbara i flera medlemsstater bör handläggas på gemenskapsnivå om de berörda företagen så begär.
3. Samriskföretag: Positiv till harmoniserad behandling, särskilt när det gäller proceduraspekterna.
4. Positiv till en uttrycklig rättslig grund för godkännande av åtaganden under den första fasen.

#### **Union Espanola de Entidades Aseguradoras**

1. Medlemmarna föredrar antingen status quo eller en sänkning av tröskelvärdena till 3 miljarder ecu och 200 miljoner ecu. Flertalet önskar en trefjärdedelsregel.

#### **Fédération Française des Sociétés d'Assurances**

1. Emot en sänkning av de nuvarande tröskelvärdena.
2. Positiv till att kommissionen ges exklusiv behörighet för koncentrationer under de nuvarande tröskelvärdena när minst tre nationella myndigheter berörs. Önskar att ett förfarande med förhandsanmälningar införs för att kommissionens befogenhet skall kunna avgöras.
4. Vill att artikel 9 behålls i nuvarande form. Önskar särskilda bestämmelser för samriskföretag av mindre betydelse. Önskar klargöranden av artikel 5, särskilt när det gäller försäkringsbranschen.

#### **Associazione Nazionale fra le Imprese Assicuratrici**



1. Stödjer en utökad exklusiv behörighet för kommissionen i linje med principen om en enda kontroll, antingen genom att tröskelvärdena sänks eller genom ett förfarande för anmälningar i flera länder.

#### **British Insurers' International Committee**

1. Positiv till en sänkning av tröskelvärdena i samband med koncentrationer som berör mer än ett land.
2. Positiv till att kommissionen får behörighet att pröva koncentrationer som är anmälningsbara i flera medlemsstater.
3. Vad gäller samriskföretag stöds både alternativ IIa och IIb.

#### **Confindustria**

1. Positiv till kommissionens förslag att sänka tröskelvärdena. Som alternativ föreslås en progressiv sänkning av tröskelvärdena.
2. Vad gäller samriskföretag förordas alternativ Ia.

#### **Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris**

1. Önskar behålla de nuvarande tröskelvärdena. Samtidigt önskar man dock en harmonisering av kontrollbegreppet i nationell lagstiftning genom ett direktiv.
4. Stödjer införandet av en rättslig grund för åtaganden under den första fasen. Önskar nya kriterier för bedömning av ärenden.

#### **Nederländska arbetsgivarorganisationen**

1. Förespråkar en sänkning av tröskelvärdena.
2. Anser att anmälningar i flera medlemsstater är ett problem. Stödjer följande lösningar:
  - Två berörda nationella myndigheter.
  - Obligatorisk anmälan till kommissionen endast om de två berörda nationella myndigheterna har ett system med obligatorisk anmälan. Annars bör företagen ha möjlighet att välja.
3. Föredrar alternativ IIa.

#### **Conseil Européen de l'Industrie Chimique**

1. Stödjer kommissionens förslag att sänka tröskelvärdena.

3. I fråga om samriskföretag stödjer man ett förslag som skulle innebära att alla typer av samriskföretag omfattas av likartade villkor och förfaranden.

#### **Confederacion Espanola de Organizaciones Empresariales (synpunkter från 1995)**

1. Förespråkar en sänkning av tröskelvärdena enligt kommissionens förslag.

#### **UNICE**

1. En stor majoritet av UNICE:s medlemsorganisationer är för en sänkning av tröskelvärdena till 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu. Nästan alla medlemsorganisationer vill ha kvar tvåtredjedelsregeln. Dessutom håller UNICE helt med kommissionen om de fördelar den enda kontrollen innebär för företagen.
2. Om tröskelvärdena inte sänks menar en majoritet av UNICE:s medlemsorganisationer att ett särskilt förfarande bör tillgripas när anmälan av koncentrationen krävs i två eller flera medlemsstater. Ett frivilligt system bör ingå. Medlemsstaterna bör få en vecka på sig att avgöra sin behörighet.  
  
De berörda företagen bör kunna välja att anmäla antingen till kommissionen eller till de relevanta nationella myndigheterna.
3. Majoriteten av UNICE:s medlemsorganisationer stödjer alternativ Ib. Det finns dock även ett betydande stöd för alternativ IIa. Det är angeläget att förbättra den nuvarande situationen.
4. Efterfrågar ett förenklat förfarande för ärenden av mindre betydelse. Stödjer en uttrycklig rättslig grund för åtaganden under den första fasen.

#### **Industri- och handelskammaren i Aten**

1. Önskar behålla de nuvarande tröskelvärdena och fastställa särskilda högre tröskelvärden för handelsföretag. Om en sänkning skulle visa sig nödvändig bör dock artikel 9 utvidgas. När det gäller att lösa problemet med anmälningar i flera medlemsstater måste man se till att lösningen inte medför praktiska svårigheter.
3. Föredrar alternativ Ib för behandlingen av samriskföretag.

#### **Amerikanska handelskammaren i Belgien (EU-kommittén)**

1. Stödjer en sänkning av tröskelvärdena (2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu).
2. Anser att EG skall ha jurisdiktion vid anmälningar i två eller flera medlemsstater. Som en alternativ lösning föreslås en sänkning av tröskelvärdena till 2 miljarder ecu och 100 miljoner ecu, samtidigt som tvåtredjedelsregeln förändras till en regel grundad på en lägre procentsats.

3. Positiv till alternativ IIa.
4. Stödjer förslaget avseende bruttointäkter från bankverksamhet.

**FEMGED (Fédération Européenne des Moyennes et Grandes Entreprises de Distribution)**

1. Emot en sänkning av tröskelvärdena.

**Groupement Europeen des Caisses d'Epargne**

1. Ger uttryck för ett intresse att sänka tröskelvärdena för att undvika behovet av anmälningar i flera medlemsstater. En harmonisering av de nationella kontrollsystemen skulle också vara önskvärd.
2. Genom kommissionens andrahandslösning skulle behovet av anmälningar i flera medlemsstater undvikas, men det bör övervägas om inte minst tre medlemsstater måste beröras innan en koncentration kan sägas ha betydelse för hela gemenskapen.
4. Vill att det nuvarande kriteriet för beräkning av bankernas omsättning skall behållas.

ISSN 1024-4506

KOM(96) 313/2 slutlig

# DOKUMENT

SV

08

---

Katalognummer : CB-CO-96-535-SV-C

ISBN 92-78-10595-3

---

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg